

# Конференция по разоружению

23 January 2015  
Russian  
Original: English

## **Вербальная нота Постоянного представительства Австрии от 20 января 2015 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая Австрийское обязательство, которое было представлено Австрией в ее национальном качестве на Венской конференции по вопросу о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия, состоявшейся 8 и 9 декабря 2014 года в Вене**

Постоянное представительство Австрии свидетельствует свое уважение исполняющему обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению и имеет честь препроводить настоящим Австрийское обязательство, которое было представлено Австрией в ее национальном качестве на Венской конференции по вопросу о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия, состоявшейся 8 и 9 декабря 2014 года в Вене. Австрия любезно просит издать настоящий документ в качестве официального документа сессии Конференции по разоружению 2015 года.

GE.15-00932 (R) 100215 100215



\* 1 5 0 0 9 3 2 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## Австрийское обязательство

1. Будучи принимающей стороной и Председателем Венской конференции по вопросу о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия, состоявшейся 8 и 9 декабря 2014 года, и исходя из важных фактов и выводов, которые были представлены на международных конференциях в Осло, Наярите и Вене, Австрия, действуя исключительно в своем национальном качестве и ничем не обязывая какого-либо другого участника, желает выйти за рамки только что зачитанного резюме. После тщательного рассмотрения материалов Австрия пришла к следующим неизбежным заключениям и принимает соответствующее обязательство продвигать их среди заинтересованных сторон на доступных форумах, в том числе в контексте ДНЯО и его предстоящей обзорной Конференции 2015 года:
2. памятуя о неприемлемом ущербе, причиненном жертвам взрывов ядерного оружия и ядерных испытаний, и признавая, что правам и потребностям жертв до сих пор не уделяется должного внимания,
3. понимая, что непосредственные, среднесрочные и долгосрочные последствия взрыва ядерного оружия являются значительно более серьезными, чем это понималось в прошлом, и они не будут ограничиваться национальными границами, а будут оказывать региональное или даже глобальное воздействие, потенциально угрожая выживанию человечества,
4. признавая сложность этих последствий для здоровья людей, окружающей среды, инфраструктуры, продовольственной безопасности, климата, развития, социальной сплоченности и глобальной экономики и взаимосвязь между этими последствиями, которые носят системный и потенциально необратимый характер,
5. учитывая, что риск взрыва ядерного оружия является значительно более высоким, чем это предполагалось ранее, и он реально возрастает в условиях все большего распространения, снижения технического порога для обретения ядерного оружейного потенциала, продолжающейся модернизации арсеналов ядерного оружия в государствах, обладающих ядерным оружием, и той роли, которая отводится ядерному оружию в ядерных доктринах обладающих им государств,
6. сознавая тот факт, что риска применения ядерного оружия с его неприемлемыми последствиями можно будет избежать только тогда, когда будет ликвидировано все ядерное оружие,
7. подчеркивая, что последствия взрыва ядерного оружия и риски, связанные с ядерным оружием, затрагивают безопасность всего человечества и что ответственность за предотвращение любого применения ядерного оружия лежит на всех государствах,
8. подчеркивая, что масштабы последствий взрыва ядерного оружия и связанные с этим риски порождают глубокие моральные и этические вопросы, которые выходят за рамки дебатов относительно законности ядерного оружия,
9. памятуя о том, что не существует национального или международного потенциала реагирования, который обеспечивал бы надлежащее реагирование на человеческие страдания и гуманитарный ущерб, причиняемые в результате взрыва ядерного оружия в населенном районе, и что такого потенциала, скорее всего, не будет существовать никогда,

10. заявляя, что в интересах самого выживания человечества необходимо, чтобы ядерное оружие не применялось вновь никогда и ни при каких обстоятельствах,
11. подтверждая важнейшую роль, которую играют международные организации, соответствующие структуры Организации Объединенных Наций, движение Красного Креста и Красного Полумесяца, выборные представители, научные круги и гражданское общество в продвижении к общей цели построения мира, свободного от ядерного оружия,
12. Австрия считает своей обязанностью и, следовательно, обязуется представлять основанные на фактах дискуссии, выводы и убедительные материалы Венской конференции, которая следует в русле предыдущих конференций, проведенных в Осло и Найроби, на всех соответствующих форумах, в частности на Конференции 2015 года по рассмотрению действия ДНЯО и в рамках Организации Объединенных Наций, поскольку они должны быть в центре всех дебатов, обязанностей и обязательств, касающихся ядерного разоружения;
13. Австрия обязуется следовать императиву обеспечения безопасности для всех людей и содействовать защите гражданского населения от рисков, создаваемых ядерным оружием;
14. Австрия призывает все государства – участники ДНЯО вновь подтвердить свою приверженность незамедлительной и полной реализации существующих обязательств по статье VI и с этой целью определить и принять эффективные меры, с тем чтобы заполнить правовую лакуну в отношении запрещения и ликвидации ядерного оружия, и Австрия обязуется сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами для достижения этой цели;
15. Австрия призывает все государства, обладающие ядерным оружием, принять конкретные промежуточные меры для уменьшения риска взрывов ядерного оружия, включая снижение уровня боеготовности ядерного оружия и его перевод с развернутых позиций на хранение, уменьшение роли ядерного оружия в военных доктринах и резкое сокращение всех типов ядерного оружия;
16. Австрия обязуется сотрудничать со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, государствами, международными организациями, Международным движением Красного Креста и Красного Полумесяца, парламентами и гражданским обществом в рамках усилий, нацеленных на то, чтобы признать незаконным, запретить и ликвидировать ядерное оружие в свете неприемлемых гуманитарных последствий его применения и связанных с ним рисков.